

平和都市宣言

わたくしたちは、「国際理解」と「平和な柏」を市民憲章にうたい、人類共通の願いである世界の恒久平和を希求している。しかし、最近における国家間の紛争や軍備拡張などによる緊張の高まりは、市民生活のうえに不安をもたらしている。わたくしたちは、再び戦争の惨禍を繰り返すことのないよう、将来にわたってわが国が非核三原則を堅持するとともに、すべての国の核兵器廃絶と軍備縮小の達成を訴えるものである。わたくしたちは、日本国憲法に掲げる崇高な「恒久平和」の実現のために、ここに平和都市を宣言する。

柏駅前通りが変わります

モデル商店街事業がスタート



歩道を広げて街路樹、ベンチなどを配置した完成予想図

歩道が広がります

国鉄柏駅東口の駅前通り商店街振興組合(寺嶋順理事長)では、同駅前通りのモデル商店街整備事業を三月から開始しました。同事業は、昭和五十八年から検討されてきたもので、車道・歩道の改良などが計画されています。完成は昭和六十三年三月の予定です。今号では、新しく生まれ変わる柏駅前通りの整備事業の概要を、紹介いたします。

今回整備事業が開始されたのは、国鉄柏駅東口の駅前通り約二百五十メートルの区間です。この通りの商店会「柏駅前通り商店街振興組合」は、昭和五十八年四月、千葉県モデル商店街の指定を受け、昭和六十三年三月までの五カ年で魅力ある商店街づくりを実現させようとして計画し、市と一体となって、三月から具体的

公共下水道

賦課対象区域が決定

負担金説明会に出席を

きやすいように二〇センチから一五センチにします。このように整備され歩きやすくなった歩道上には、街路樹、ベンチ、街路灯などを配置し、楽しく闊いのある街にします。
●アーケードの撤去
現在、設置されているアーケードは、設置後十五年を経過し、老朽化が目立つため撤去し、店舗の外観を引き立たせる目よけを設置します。このほかにも、外観が個性的な店舗づくりを推進していく計画です。
この整備事業にあわせて、市では各関係機関の協力を得て、六十一年中に電線、電話線などを地中に埋設し、また下水道管、ガス管などを再整備する工事を行います。これらの工事が完成する昭和六十三年三月には、柏駅前通りは、市民の憩いの場所となることでしょう。
なお、整備事業の工事中は、道路のつ回や騒音等でご迷惑をおかけすることがあります。市民の皆様のご理解とご協力をお願いします。
が、受益者負担金制度です。柏市では、三つの負担区を設定し、負担金額を算定しています。負担区の中で三年以内下水道整備工事を実施する予定の区域を賦課対象区域として毎年四月に公告します。同区域内の土地所有者、地上権者、借地人のかたには土地の面積に応じて受益者金を五年分割で負担していただきます。市では、今後下水道整備を進めてまいりますので、ご協力をお願いします。問い合わせ 下水道部業務課

個性ある商店街づくりを

寺嶋 順さん

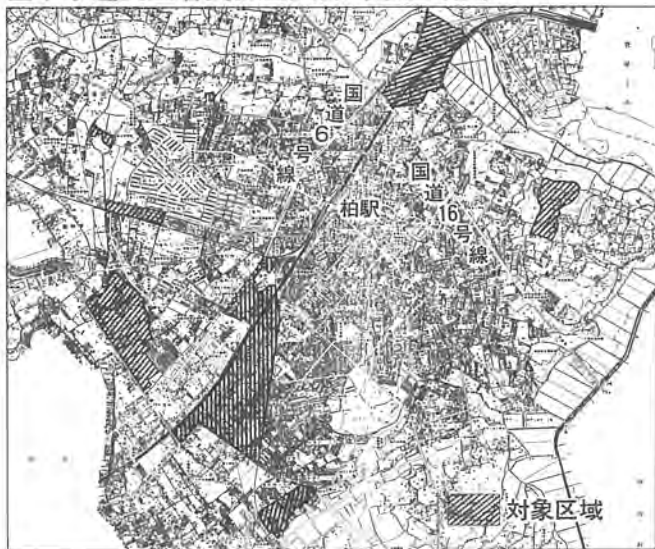
(柏駅前通り商店街振興組合理事長)

時流が「物」から「心」へ変化し、人々は知性や感性を大切にしようとしています。その中で、以前から全国の先進商店街を視察し、また県のモデル商店街事業に指定されたことから、生活文化都市柏にふさわしい商店街づくりを検討してきました。この整備事業は、街を市民の皆さんが歩いてみて楽しい舞台となるように考え、老朽化したアーケードを撤去して個性のある商店街が並び、街づくりを目指しています。



急ぐを感じていました。そこで、以前から全国の先進商店街を視察し、また県のモデル商店街事業に指定されたことから、生活文化都市柏にふさわしい商店街づくりを検討してきました。この整備事業は、街を市民の皆さんが歩いてみて楽しい舞台となるように考え、老朽化したアーケードを撤去して個性のある商店街が並び、街づくりを目指しています。

下水道受益者負担金賦課対象区域図



また、受益者負担金などの詳しい内容について説明会を別表のとおり開催しますので、ご出席ください。
公共下水道が完成すると、トイレの水洗化や家庭雑排水を直接下水道に流せるようになります。側溝やドブの悪臭が追放でき、生活環境が向上します。

平和都市宣言一周年に

平和を願う事業を推進

昨年三月二十日、柏市は平和都市宣言を行いました。この一年、姉妹都市による国際交流、宣言プレートの掲示、平和を考へるビデオ展、図書展などの啓発活動を実施してきました。今年度も平和を願う諸事業を進めていきます。



飲酒運転追放のため作られた柏署の大トラ

シートベルト車社会のみだしなみ 春の全国交通安全運動 4月6日~15日

行事のご案内

- 4月5日 交通フェア
9日 交通安全実年者大会
13日 交通安全スポーツフェア

問い合わせ 柏警察署 〆67-9181

昭和61年度 受益者負担金等説明会日程

Table with columns: 日 (Date), 時 (Time), 場所 (Venue), 対象区域 (Target Area). It lists the schedule for the beneficiary burden fee explanation meetings across various districts in Kashiwa City.

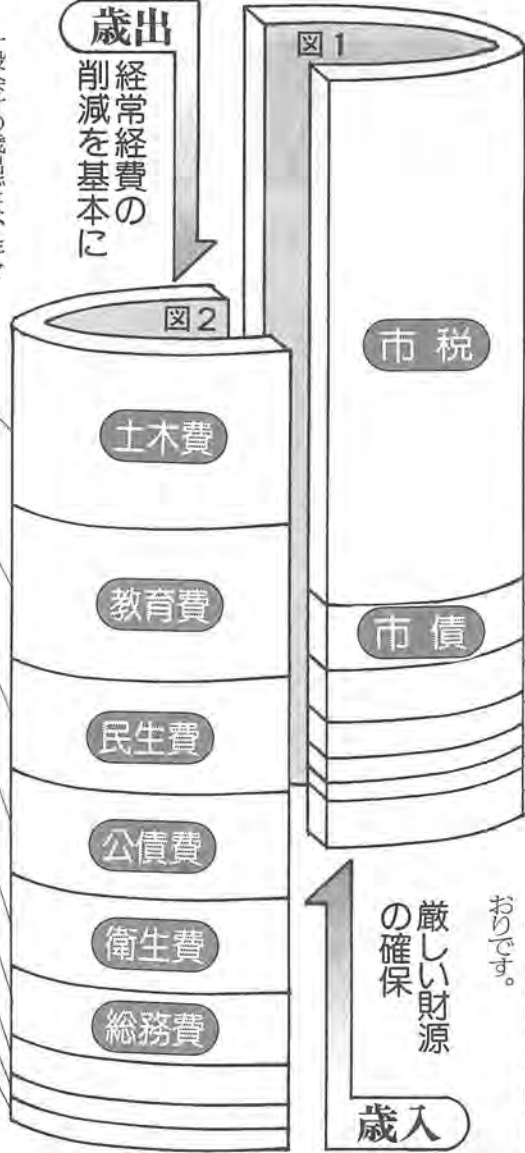
生活文化都市へ

737億1000万円

一般会計の歳出では、年々人件費や物件費などの経費経費が増加しているため、①職員数の据え置き②市民サービスに直結する経費を除いた物件費の削減(対前年度比五割減)などを基本に、予算を編成しました。

歳出の構成は、別図2のとおりです。

歳出
経常経費の削減を基本に



一般会計
450億7000万円

三月定例市議会で、昭和六十一年度の柏市当初予算が決められました。この予算は、総額七百三十七億一千万円(対前年度比二・四%増)です。内訳は、一般会計四百五十億七千万円、特別会計二百十三億一千五百万円、企業会計七十二億二千五百万円となっています。今年度は、市税の伸びはあるものの、国庫補助金の減額や地方交付税が前年に引き続き不交付団体となることが見込まれるなど財源の確保が難しい状況にあります。一方、経常経費が年々増加しているなかで、新清掃工場建設や柏の葉公園建設など多額の財源を必要とする大型事業を抱えており、今後の財政運営は極めて厳しい状況です。そこで、最小の経費で最大の効果を上げるため、一層の経費の削減を図りながら、市民の要望に積極的に対応するよう予算の編成を行いました。今号では、この予算の概要をお知らせします。

- 98億3942万4千円 (21.8%)
 - 87億7858万4千円 (19.5%)
 - 72億275万9千円 (16.0%)
 - 53億3104万9千円 (11.8%)
 - 51億7723万2千円 (11.5%)
 - 42億8415万3千円 (9.5%)
 - 消防費 21億5605万1千円 (4.8%)
 - 商工費 11億8034万6千円 (2.6%)
 - その他 11億2040万2千円 (2.5%)
- 内訳：農林水産業費4億6017万9千円、議会費4億1490万円、予備費2億円、諸支出金4532万3千円

- 310億7237万3千円 (68.9%)
 - 38億5610万円 (8.6%)
 - 国庫支出金 30億981万6千円 (6.7%)
 - 繰入金 15億4750万円 (3.4%)
 - 県支出金 12億1431万6千円 (2.7%)
 - 諸収入 10億2144万7千円 (2.3%)
 - その他 33億4844万8千円 (7.4%)
- ()内は構成比

内訳：市民税183億8602万2千円、固定資産税83億7119万9千円、軽自動車税7379万6千円、市たばこ消費税10億2680万円、電気税10億3490万円、ガス税2570万円、木材引取税1千円、特別土地保有税6459万1千円、都市計画税20億8936万4千円

内訳：使用料及び手数料7億3542万4千円、繰越金6億円、分担金及び負担金5億4782万3千円、地方譲与税3億8420万円、自動車取得税交付金3億4890万円、財産収入3億2345万1千円、寄附金2億1155万円、地方交付税1億円、娯楽施設利用税交付金5080万円、交通安全対策特別交付金4000万円、国営提供施設等所在市町村助成交付金630万円

歳入
厳しい財源の確保

一般会計の歳入では、主要な財源である市税が、前年度に比べて二・二%増と安定して推移しています。しかし、地方交付税については、前年度既に不交付団体となっていることから、今年度も不交付団体と見込まれます。さらに国庫補助金などの減額で、財源の確保が非常に厳しい状況です。

歳入の構成は、別図1のとおりです。

便利で住みよい都市をつくるために、下水道・屎・ごみなどの体系的な処理、日常生活される生活道路・生活排水施設の整備に使用される予算は次のとおりです。

下水道事業・公園事業特別会計への繰出金 二十億二千四百万円

河川改良事業 十五億五千八百九十万円

排水整備事業 定経費 一千四百万円

二億九千九十万円
道路新設改良

十一億五千万円
新清掃工場建設

五億一千八百万円
河川改修工事負担金

一億四千九百九十万円
じんかい処理施設整備事業

一億七百六十八万円
清掃車両購入費

七千四百九十万円
アメニティタウン計画策定経費

一千四百万円

快適な市民生活を営むために

生活環境

調和のとれた都市環境をつくるために

都市基盤

潤いとゆとりと安らぎのある、活気に満ちた都市をつくるために、自然と調和した土地利用と全市民的な交

七千九百万円
通体系の整備に使われる予算は次のとおりです。

都市計画街路事業 三千三百三十万円

公園整備事業 十六億四千三百万円

九億九百四十万円
柏駅南北自由通路建設

一億円
土地区画整理事業

八千六百三十二万円
サンサン広場改造工事

二千九百万円
北部総合整備及び常磐新線建設調査

一千三百五十万円

市民の皆さんが、安心して生活を営むためには、生命・財産の安全と健康な生活が確保されなければなりません。消防、防災、市民の健康増進、地域医療などに使われる予算は次のとおりです。

老人保健事業特別会計への繰出金 五億四千七百五十万円

保健センター別館(仮称)建設 六千五百七十八万七千円

二億七千六百七十万円
大病院誘致経費

一億八千二百五十七万円
保健対策活動経費

一億五千二百五十八万円
老人保健対策経費

一億二千六百九十九万五千円
消防施設整備費

三億四百七十二万七千円
予防接種・結核予防経費

八千九百四十八万九千円
防犯対策経費

六千五百七十八万七千円

市民の安全と健康を守るために

安全と健康

7本の柱に沿った 予算の使いみち

柏市では、計画的な行政を推進するため、昭和五十六年に「新総合計画」を策定しました。この計画は、昭和六十五年を目標年次に、「人間性豊かな生活文化都市」を将来の都市像とした基本構想と、これを実現するための七本の柱からなる基本計画(今年二月改定)で構成されています。そこで、主要な事業を七本の柱①都市基盤②生活環境③安全と健康④社会福祉⑤教育・文化⑥地域産業⑦コミュニティに、分けてみましょう。

人間性豊かな

61年度予算総額は

昭和61年度 予算総括表 (単位:千円)

会計別	本年度予算額	前年度予算額	増減率(%)
一般会計 (A)	45,070,000	41,195,000	9.4
特別会計			
国民健康保険事業特別会計	6,534,000	6,085,000	7.4
公益質屋事業特別会計	34,000	51,300	△33.7
下水道事業特別会計	5,995,000	5,973,000	0.4
柏都市計画南柏駅東口土地区画整理事業特別会計	29,000	27,000	7.4
霊園事業特別会計	4,000	4,000	0.0
公設総合地方卸売市場事業特別会計	3,406,000	480,000	609.6
老人保健事業特別会計	5,313,000	4,912,000	8.2
計 (B)	21,315,000	17,532,300	21.6
合計 (A)+(B) (C)	66,385,000	58,727,300	13.0
水道事業会計 (D)	7,325,000	6,275,000	16.7
総計 (C)+(D)	73,710,000	65,002,300	13.4

△は減少

布施弁天

市内から新大利根橋へ向かう途中、右手の小高い山に布施弁天が見えます。小林一茶も訪れたという関東三大弁天の一つで、正しくは布施弁天・東海寺と言います。寺伝では、大同二年(八〇七年)、紅龍が現われ一夜にして島をつくり、これを恐れて祠(ほこら)を建て祀(まつ)ったとあります。

元禄時代になると、遠く江戸からも参詣人が来るようになり、また信仰心の厚い領主のもとで、寺運も急速に発展。その後、東海寺と一体化、本堂も建立、そして鐘楼が完成し、ほぼ現在の姿になりました。

周辺には、桜の名所・あけぼの山公園、フィールドアスレチックコース、水生植物園があるほか、利根サイクリングコースへの拠点にもなっています。一度、足を運んで昔のおもかげをしのんでみてはいかがでしょうか。

一枚の写真から



「柏いまかしわ」は、今回で終了します。ご愛読ありがとうございました。

「歴史アルバムかしわ」の柏の昔の姿を知るには、ご購読をおすすめします。



明治44年の布施弁天の参道の様子。当時の人々の服装も興味をひきます (写真は富勢村誌から)

特別会計

総額213億1500万円

前年度比21.6%増

特定の事業を行う場合、あるいは、特定の歳入をもって特定の歳出に充てる場合、一般の歳入歳出と区別して行う経理が特別会計です。

柏市の特別会計には、国民健康保険事業、公益質屋事業、下水道事業、柏都市計画南柏駅東口土地区画整理事業、霊園事業、公設総合地方卸売市場事業、老人保健事業の七会計が設けられ、総額二百三十三億一千五百万円(対前年度比二一・六%増)の予算が計上されています。

主なものを見ると、下水道事業会計では、国の第六次下水道整備五カ年計画の初年度であり、汚水・雨水幹線整備、手賀沼・江戸川左岸各流域下水道事業への負担など、公設総合地方卸売市場事業会計では、市場用地・建物の取得などがあります。

なお、特別会計には、各事業を円滑に運営するため、一般会計から総額二十八億九千八百五十万円の繰り出しを行っています。

このほか、企業会計の水道事業会計があり、今年度は七十三億二千五百万円(対前年度比一六・七%増)が計上されています。



市民福祉の向上のために

社会福祉

すべての市民が心触れ合う豊かな地域社会の中で、幸せな生活を築いていくためには、市民生活の安全の確保と社会福祉の充実が必要で、社会福祉に使われる予算は次のとおりです。

- 生活保護経費 十四億一千三百九十九万九千円
- 老人の援護経費 三億三千三百一十七万七千円
- 福祉手当支給経費 二億四千七百六十八万六千円
- 児童手当の支給経費 一億八千七百二十四万九千円
- みどり園負担金 一億七千六百二十万円
- 精神薄弱者の援護経費 一億七千四百円
- 老人生活がい対策経費 九千八百五十七万円
- 敬老事業経費 九千五百四十六万円
- 身体障害者の援護経費 八千三百三十三万一千円



市民の創造性をはぐくむために

教育・文化

豊かな人間性と創造性を養うための教育として、生涯学習の視点に立った、教育内容の充実と教育水準の向上、スポーツ・レクリエーション活動の場と機会の提供、社会教育の拠点整備、郷土文化の育成に使われる予算は次のとおりです。

- 小学校建設費 十五億二千八百七十七万円
- 中学校建設費 七億八千六百七十一万一千円
- 小学校の管理振興経費 十億七千二百円
- 中学校の管理振興経費 九千八百六千円
- 六億四千七百円
- 五十五万六千円
- 十歳二青年広場の施設整備費 四億二千四百万円
- 学校給食経費 一億九千二百三十一万八千円
- 図書館の運営経費 一億一千七百七十七万七千円



地域に結びついた産業を振興するために

地域産業



自立した都市の発展、生き生きとした活力ある都市づくりのためには、産業活動が活発でなければなりません。地域産業に使われる予算は次のとおりです。

- 金融対策経費 五億五千四百四十二万三千円
- 公設総合地方卸売市場事業特別会計への繰出金 二億九千万円
- 園芸振興対策経費 一億七千六百六十二万六千円
- 勤労福祉会館(仮称)建設 一億三千九十万八千円
- 商工業育成・助成経費 六千二百九十四万七千円
- 土地改良経費 四千二百二十二万二千円
- 農道等整備経費 四千二百二十万二千円
- 病害虫等防除対策経費 四千二百二十万二千円
- 農業研修センターの管理運営経費 一千四百十五万三千円

心の触れ合う地域社会を築くために

コミュニティ



人間性豊かな心触れ合う地域社会を築くためには、市民相互が強い信頼関係で結ばれ、あわせて、日常生活に関連する諸施設が整備されていることが必要です。

- 近隣センター建設経費 二億五千二百二十万二千円
- 近隣センター施設整備経費 四億九千万円
- 管平かしわ荘施設整備経費 四百八十万円
- 市民保養施設利用補助金 二百五十二万二千円
- 五億三千五百八十一万二千円
- 一億八百二十三万二千円
- 一億八百二十三万二千円
- 九千三百八十二万七千円
- 少年相談関係経費 一億三千六千円
- 近隣センター施設整備経費 四億九千万円
- 管平かしわ荘施設整備経費 四百八十万円
- 市民保養施設利用補助金 二百五十二万二千円



スポーツは見るよりトライよ



国際スポーツフェア'86 キャンペーンガール

池田 尊子さん
国際スポーツフェアキャンペーンガール。東中新宿三丁目在住。両親と兄の四人家族。趣味は茶道とドラッグ。玉川学園女子短大卒。21歳。

「両親にないしよだったから、合格の通知を受けても父が厳しくて。スポーツのイベントだといふことで、やっと納得してくれました」
既にテレビ番組や日刊紙に登場、近く発売の週刊誌の表紙にもなる。近所でも「両親にないしよだったから、合格の通知を受けても父が厳しくて。スポーツのイベントだといふことで、やっと納得してくれました」
「今TVグループファイティ、や新番組『おしんぼつ俱樂部』に出ています。柏のぎやかさを知らないスタッフは、『柏村』から通ってるのってひやかすんです。電車の中でジロジロ見られることがありますけど、気軽に励ましの声をかけてほしいです」
ハワイの伯母さん宅から現地の大学へ通ったこともあり、国際感覚はバツグン。日焼けした顔、母親譲りの朗らかな健康そのもの。
「スポーツというと、根性とか固いイメージがありますけど、このフェアは楽しいこと。ボウルのテニス教室、水泳の集い、オールスター運動会など多彩な催しがあります。千代田線で直通ですから、柏の皆さんぜひ来て下さい。スポーツは、見るよりトライですよ」とPRを忘れない。

今日から新しい国民年金

こんなところが変わります

今日四月一日から始まる新しい国民年金では、今まで任意加入だったかたが強制加入になるなど、新たに手続きや届け出が必要になります。

強制加入になるかた
二十歳以上六十歳未満のかたは、原則として全員国民年金に加入しなければなりません。が、このうち従来、任意加入となっていたかたのように、必ず加入することになりません。また加入していないかたは忘れずに加入手続きをしてください。

任意加入になるかた
二十歳以上六十歳未満のかたは、原則として全員国民年金に加入しなければなりません。が、このうち従来、任意加入となっていたかたのように、必ず加入することになりません。また加入していないかたは忘れずに加入手続きをしてください。

サラリーマンの奥さんの届け出

強制加入になるかたのうち、厚生年金や共済組合に加入中のかたは、その旨の届け出をしてください。

①厚生年金・共済組合の加入者の配偶者（サラリーマン）

「両親にないしよだったから、合格の通知を受けても父が厳しくて。スポーツのイベントだといふことで、やっと納得してくれました」
既にテレビ番組や日刊紙に登場、近く発売の週刊誌の表紙にもなる。近所でも「両親にないしよだったから、合格の通知を受けても父が厳しくて。スポーツのイベントだといふことで、やっと納得してくれました」
「今TVグループファイティ、や新番組『おしんぼつ俱樂部』に出ています。柏のぎやかさを知らないスタッフは、『柏村』から通ってるのってひやかすんです。電車の中でジロジロ見られることがありますけど、気軽に励ましの声をかけてほしいです」
ハワイの伯母さん宅から現地の大学へ通ったこともあり、国際感覚はバツグン。日焼けした顔、母親譲りの朗らかな健康そのもの。
「スポーツというと、根性とか固いイメージがありますけど、このフェアは楽しいこと。ボウルのテニス教室、水泳の集い、オールスター運動会など多彩な催しがあります。千代田線で直通ですから、柏の皆さんぜひ来て下さい。スポーツは、見るよりトライですよ」とPRを忘れない。

交通安全の願い強く



新富町会で看板設置

新富町会（西川述夫町会長、982世帯）では、交通安全の優良看板を、その月17日、道路沿いに設置した。約1カ月の間に、町内から60点の優良看板が選ばれた。町会では、交通安全の優良看板を、その月17日、道路沿いに設置した。約1カ月の間に、町内から60点の優良看板が選ばれた。町会では、交通安全の優良看板を、その月17日、道路沿いに設置した。約1カ月の間に、町内から60点の優良看板が選ばれた。

さあ、スタートだ！

男女雇用機会均等法

男女雇用機会均等法（雇用分野における男女の均等な機会及び待遇の確保等女子労働者の福祉の増進に関する法律）が、四月一日から施行されます。

この法律には募集、採用から定年、退職に至るまで、雇

「両親にないしよだったから、合格の通知を受けても父が厳しくて。スポーツのイベントだといふことで、やっと納得してくれました」
既にテレビ番組や日刊紙に登場、近く発売の週刊誌の表紙にもなる。近所でも「両親にないしよだったから、合格の通知を受けても父が厳しくて。スポーツのイベントだといふことで、やっと納得してくれました」
「今TVグループファイティ、や新番組『おしんぼつ俱樂部』に出ています。柏のぎやかさを知らないスタッフは、『柏村』から通ってるのってひやかすんです。電車の中でジロジロ見られることがありますけど、気軽に励ましの声をかけてほしいです」
ハワイの伯母さん宅から現地の大学へ通ったこともあり、国際感覚はバツグン。日焼けした顔、母親譲りの朗らかな健康そのもの。
「スポーツというと、根性とか固いイメージがありますけど、このフェアは楽しいこと。ボウルのテニス教室、水泳の集い、オールスター運動会など多彩な催しがあります。千代田線で直通ですから、柏の皆さんぜひ来て下さい。スポーツは、見るよりトライですよ」とPRを忘れない。

新富町会（西川述夫町会長、982世帯）では、交通安全の優良看板を、その月17日、道路沿いに設置した。約1カ月の間に、町内から60点の優良看板が選ばれた。町会では、交通安全の優良看板を、その月17日、道路沿いに設置した。約1カ月の間に、町内から60点の優良看板が選ばれた。町会では、交通安全の優良看板を、その月17日、道路沿いに設置した。約1カ月の間に、町内から60点の優良看板が選ばれた。

「両親にないしよだったから、合格の通知を受けても父が厳しくて。スポーツのイベントだといふことで、やっと納得してくれました」
既にテレビ番組や日刊紙に登場、近く発売の週刊誌の表紙にもなる。近所でも「両親にないしよだったから、合格の通知を受けても父が厳しくて。スポーツのイベントだといふことで、やっと納得してくれました」
「今TVグループファイティ、や新番組『おしんぼつ俱樂部』に出ています。柏のぎやかさを知らないスタッフは、『柏村』から通ってるのってひやかすんです。電車の中でジロジロ見られることがありますけど、気軽に励ましの声をかけてほしいです」
ハワイの伯母さん宅から現地の大学へ通ったこともあり、国際感覚はバツグン。日焼けした顔、母親譲りの朗らかな健康そのもの。
「スポーツというと、根性とか固いイメージがありますけど、このフェアは楽しいこと。ボウルのテニス教室、水泳の集い、オールスター運動会など多彩な催しがあります。千代田線で直通ですから、柏の皆さんぜひ来て下さい。スポーツは、見るよりトライですよ」とPRを忘れない。

請求窓口も変わります

年金を受給するには、受給権者本人が請求手続き（裁定請求といいますが）をすることが必要です。

新しい年金制度では、四月一日現在で、六十歳未満のかた（大正十五年四月二日以後の生まれ）は、裁定請求の窓口が変わります。

①国民年金だけの加入のかたは、本人の住所の市町村（柏市在住のかたは市役所国民年金課）
②共済組合だけの加入のかたは、所属していた共済組合事務所
③①②以外の加入のかたは、最終加入の年金制度により異なりますが、勤務先の所在地や本人の住所を管轄する社会保険事務所となります。

また、四月一日現在、六十歳以上のかた（大正十五年四月一日以前の生まれ）は、今までどおりの窓口で、裁定請求を行うことになります。

問い合わせ 国民年金課

医療機関で受診を

毎年、春から秋にかけて、光化学スモッグが発生しやすくなります。市では、県から光化学スモッグ予報等の発令を受けると、市の防災無線などで、市民の皆さんにお知らせします。

このスモッグが発生すると目の痛み、頭痛、吐き気等の症状が表れることがありますので、同予報が発令された場合は、屋外での激しい運動などを避けてください。

また、このスモッグの被害があったら、すぐに医療機関で診察を受けてから、市環境対策課へ被害届を出してください。光化学スモッグによる被害と認定された場合は、医療費が無料になります。

政令市に指定される
水質汚濁・湖沼法
柏市は、四月一日付けで、水質汚濁防止法と湖沼水質保全特別措置法に基づく政令市としての指定を受けました。

このため、工場や事業場で水の汚染を伴う施設の設置や構造等の変更などについて、その届け出は、市環境対策課へ提出していただくこととなります。ご注意ください。

問い合わせ いずれも環境対策課電話63-14422

いじめ・離婚など 相談に応じます

人権相談は四月から月一回になります。いじめ、離婚、家庭不和、心配ごと、同和問題、隣近所の関係などの相談に応じます。気軽に利用してください。

とき 4月7日（月）

担当は鈴木人権擁護委員・岡田同委員 4月21日（月）

小溝同委員・金窪同委員

時間はいずれも午前10時～午後3時 ところ 広報広聴課相談室

問い合わせ 広報広聴課

預金金利に 特例措置

児童扶養手当または特別児童扶養手当の受給者を対象に、定期預金等の金利について、次のとおり特例措置が講じられました。

特例措置の取扱期間 昭和62年2月23日まで 預け入れ限度額 一人につき百万円以内 対象預金 預け入れ期間一年もの定期預金、定期貯金、定期郵便貯金 利率 年利五・五%

この措置の適用を受ける場合は、預け入れのときに、児童扶養手当証書または特別児童扶養手当証書を、金融機関の窓口に表示してください。

なお、現況届等のため、同証書を市に提出中の受給者でこの措置を受けた場合は、市の発行する保管証明書が必要になります。同証明書をご用意のかたは、印鑑を持参のうえ、厚生課へ直接、問い合わせ 厚生課

趣味の講座にどうぞ

「シルバー学園」で募集

五人(男十八人・女十七人)・月曜日(園芸)・五十人(男二十五人・女二十五人)・月曜日(茶道)・二十人(男女問わず)・月曜日、木曜日、申し込みはがきで、4月8日(当日消印有効)までに、①柏市役所老人福祉課へ。応募者多数で定員を超えたら抽選(当日消印有効)までに、②



お年寄りの趣味の講座「シルバー学園」が開講します。そこで、市内に住む六十歳以上のかたを対象に、次のとおり受講生を募集します。なお一度、受講したことのある講座はご遠慮ください。

とき 4月～来年3月(月に二、三回程度) 申し込み 柏市(柏市船山山高野)各講座日には、柏市まで送迎バスを運行します。講座名・定員・実施日 ▼陶芸・三十



お出かけください

第9回春の盆栽展 4月12日午前9時～午後5時と同

とき 4月20日午前9時～正午 対象 小学三年生～成人、先着三十人 内容 マク

とき 4月13日午前10時～午後3時、教育福祉会館五階和室で実施。定員三百人。茶席券千円。今井さん

とき 4月13日午前10時～午後3時。テーマは澤地久枝著「石川節子」

とき 4月13日午前10時～午後3時。テーマは「おはなし会」

とき 4月13日午前10時～午後3時。テーマは「おはなし会」

とき 4月13日午前10時～午後3時。テーマは「おはなし会」

とき 4月13日午前10時～午後3時。テーマは「おはなし会」

文化



●大木 ●県立柏高校吹奏楽部定期演奏会 2日(水)午後4時半開演。同校会31-00113

●市民音・志野コンサート 16日(水)午後6時半開演。全席指定で会員二千八百円、一般三千三百円。民音千葉サ

●小ホ ●八重樫節子・ソプラノリサイタル 11日(金)午後7時開演。全席自由で二千円。八重樫さん会43-0416

●市民 ●市民文化会館会費 4月12日午前9時～午後5時と同

●市民 ●市民文化会館会費 4月12日午前9時～午後5時と同

●市民 ●市民文化会館会費 4月12日午前9時～午後5時と同

●市民 ●市民文化会館会費 4月12日午前9時～午後5時と同

●市民 ●市民文化会館会費 4月12日午前9時～午後5時と同

●市民 ●市民文化会館会費 4月12日午前9時～午後5時と同



市民 ●市民文化会館会費 4月12日午前9時～午後5時と同

市民 ●市民文化会館会費 4月12日午前9時～午後5時と同

市民 ●市民文化会館会費 4月12日午前9時～午後5時と同

市民 ●市民文化会館会費 4月12日午前9時～午後5時と同

市民 ●市民文化会館会費 4月12日午前9時～午後5時と同

市民 ●市民文化会館会費 4月12日午前9時～午後5時と同

市民 ●市民文化会館会費 4月12日午前9時～午後5時と同

市民 ●市民文化会館会費 4月12日午前9時～午後5時と同

市民 ●市民文化会館会費 4月12日午前9時～午後5時と同

市民 ●市民文化会館会費 4月12日午前9時～午後5時と同

市民 ●市民文化会館会費 4月12日午前9時～午後5時と同

市民 ●市民文化会館会費 4月12日午前9時～午後5時と同

市民 ●市民文化会館会費 4月12日午前9時～午後5時と同

市民 ●市民文化会館会費 4月12日午前9時～午後5時と同

市民 ●市民文化会館会費 4月12日午前9時～午後5時と同

市民 ●市民文化会館会費 4月12日午前9時～午後5時と同

市民相談

4月

法律相談(予約制) 毎週 4日・11日・25日(金)午後1時半～2時半 教育福祉会館 階医務室 ▼六十歳以上の月曜日から受け付け)午前10時～午後3時 広報広聴課 人権相談 第一・第三月曜日午前10時～午後3時 広報広聴課

行政相談 22日(火)午前10時～午後3時 広報広聴課 不動産お困りごと相談 第一・第三金曜日午前10時～午後3時 広報広聴課

交通事故巡回相談 10日(木)午前10時～午後3時 交通安全課

年金相談 10日(木)午前10時半～午後3時半 市民サロン 国民年金課

家庭児童相談 毎週月～金曜日午前9時～午後4時、土曜日午前9時～正午 家庭児童相談室(福祉事務所内)

身体障害者・精神障害者相談 ▼身体障害者相談 毎週火曜日午前10時～午後3時 ▼精神障害者相談 毎週水曜日午前10時～午後3時 教育福祉会館一階心身障害者相談室 64-2911

心配ごと・結婚相談 ▼心配ごと相談 毎週水曜日午前9時～正午 ▼結婚相談 毎週水曜日午後1時～3時 教育福祉会館一階相談室 43-7609

老人福祉相談 ▼毎週火・金・土曜日午前10時～午後3時 教育福祉会館二階老人福祉センター 64-2911

▼毎週火・木曜日午前10時～午後3時 柏市少年補導センター 64-7571

▼毎週火・木曜日午前10時～午後3時 柏市少年補導センター 64-7571

▼毎週火・木曜日午前10時～午後3時 柏市少年補導センター 64-7571

▼毎週火・木曜日午前10時～午後3時 柏市少年補導センター 64-7571

▼毎週火・木曜日午前10時～午後3時 柏市少年補導センター 64-7571

▼毎週火・木曜日午前10時～午後3時 柏市少年補導センター 64-7571

▼毎週火・木曜日午前10時～午後3時 柏市少年補導センター 64-7571

▼毎週火・木曜日午前10時～午後3時 柏市少年補導センター 64-7571

三種混合予防接種の日程

Table with 4 columns: 会場, 1回目(4月), 2回目(5月), 3回目(6月). Lists various centers and dates for the three-in-one vaccination.

※受付時間は午後1時半～2時半
※市保健センター以外は、車での来場をご遠慮ください

三種混合と日本脳炎
該当者は予防接種を
●三種混合(百日せき、ジフテリア、破傷風)予防接種
とき・ところ 別表のとおり
対象・接種方法 一期



できます。用意する物 通知書、二期のかたは一期の予防接種済証、問診票、母子健康手帳、筆記用具、上履き
注意 ①発熱や著しい栄養障害のあるかた、医師に接種不適と診断されたかたなどは、接種を受けられません。②転入などで通知書の届かないかたは、健康保険証などを用意して会場へおいでください

●日本脳炎予防接種

とき・ところ 7月31日まで
に最寄りの医療機関で、健康状態のよい時に接種
対象 満三歳から十五歳までのかた
接種方法 基礎免疫(小学校入学前に三回接種) ①初回接種一週間から二週間の間隔で二回接種②追加接種二回接種してから一年後に一回接種
追加免疫(基礎免疫を接種してから四年後に接種
費用 無料
用意する物 母子健康手帳、印鑑、筆記用具、健康保険証
※お願い 二つの接種とあけて三回接種
二期(第一期終了後、十二カ月を経過し、十八カ月以内のかたは一回接種。ただし、五歳未満のかたは十八カ月を超えても接種
問い合わせ 健康管理課

●育児相談と妊婦相談

とき・ところ 4月9日
布施近隣センター、4月10日
南部近隣センター、4月18日
西原近隣センター、4月22日
光ヶ丘近隣センター、4月25日
千代田近隣センター
時間はいつでも午後1時半～3時
対象 乳幼児(一歳六カ月児まで)とその保護者、妊産婦
内容 妊娠、乳児の発育、しつけなどについての相談
用意する物 母子健康手帳、バスタオル

●離乳食教室

とき・ところ 4月9日
布施近隣センター、4月10日
南部近隣センター
時間はいつでも午後1時半～2時半
内容 離乳食の作り方を学び、試食します
用意する物 スプーン、食器(皿)
問い合わせ 健康管理課
64-13333

石油ファンヒーターの機種を確認して

一酸化炭素中毒事故が起きた機種の無料交換をメーカーが行っています。
対象となる機種をお使いのかたは、至急連絡してください

対象機種

Table listing oil heater models: サンヨー石油ファンヒーター (CFH-S221-F型, LCR-3型, LCR-3-1型), トヨ石油ファンヒーター (LS-3型, LS-3-1型, LS-6型)

連絡先
柏市消費生活センター ☎64-4100 ☎63-5853

臨時保母を募集
対象 50歳ぐらいまでの保母の資格をお持ちのかた
勤務場所 市立保育園
賃金 時給570円(昭和61年3月現在)
申し込みと問い合わせ 保育課

とき・ところ 4月2日・3日・4日、市保健センター
時間は、午前9時半～11時と午後1時～2時半(4日は午後1時半まで)
内容 昭和59年9月生まれのかたを対象に一歳六カ月児健康診査を実施
注意 ①個人通知が届いていないかたは直接会場へ②来場できないかたは、問診票を記入し、健康管理課へ返送

とき・ところ 4月2日・3日・4日、市保健センター
時間は、午前9時半～11時と午後1時～2時半(4日は午後1時半まで)
内容 昭和59年9月生まれのかたを対象に一歳六カ月児健康診査を実施
注意 ①個人通知が届いていないかたは直接会場へ②来場できないかたは、問診票を記入し、健康管理課へ返送

1歳6カ月児健診
4月2日から3日間
とき・ところ 4月2日・9日・16日、午後6時～9時
旭町近隣センター、4月12日
午前9時半～11時半
教育福祉会館
内容 酒害で悩んでいるかたやその家族、酒をやめなければならないかたの相談に応じます
問い合わせ 健康管理課
64-13333

お酒で悩むかたへ
酒害相談においでを
とき・ところ 4月2日・9日・16日、午後6時～9時
旭町近隣センター、4月12日
午前9時半～11時半
教育福祉会館
内容 酒害で悩んでいるかたやその家族、酒をやめなければならないかたの相談に応じます
問い合わせ 健康管理課
64-13333

臨時保母を募集
対象 50歳ぐらいまでの保母の資格をお持ちのかた
勤務場所 市立保育園
賃金 時給570円(昭和61年3月現在)
申し込みと問い合わせ 保育課

とき・ところ 4月4日
柏保健所 67-1255
心の健康相談
心の病で悩んでいるかたは、随時相談に応じます。申し込みは電話による予約制です。
樹(みき)の会(精神障害)

医師による保健指導
健康相談のご利用を
とき・ところ 4月4日
柏保健所 67-1255

お酒で悩むかたへ
酒害相談においでを
とき・ところ 4月2日・9日・16日、午後6時～9時
旭町近隣センター、4月12日
午前9時半～11時半
教育福祉会館
内容 酒害で悩んでいるかたやその家族、酒をやめなければならないかたの相談に応じます
問い合わせ 健康管理課
64-13333

お酒で悩むかたへ
酒害相談においでを
とき・ところ 4月2日・9日・16日、午後6時～9時
旭町近隣センター、4月12日
午前9時半～11時半
教育福祉会館
内容 酒害で悩んでいるかたやその家族、酒をやめなければならないかたの相談に応じます
問い合わせ 健康管理課
64-13333

臨時保母を募集
対象 50歳ぐらいまでの保母の資格をお持ちのかた
勤務場所 市立保育園
賃金 時給570円(昭和61年3月現在)
申し込みと問い合わせ 保育課

とき・ところ 4月4日
柏保健所 67-1255
心の健康相談
心の病で悩んでいるかたは、随時相談に応じます。申し込みは電話による予約制です。
樹(みき)の会(精神障害)

医師による保健指導
健康相談のご利用を
とき・ところ 4月4日
柏保健所 67-1255

お酒で悩むかたへ
酒害相談においでを
とき・ところ 4月2日・9日・16日、午後6時～9時
旭町近隣センター、4月12日
午前9時半～11時半
教育福祉会館
内容 酒害で悩んでいるかたやその家族、酒をやめなければならないかたの相談に応じます
問い合わせ 健康管理課
64-13333

お酒で悩むかたへ
酒害相談においでを
とき・ところ 4月2日・9日・16日、午後6時～9時
旭町近隣センター、4月12日
午前9時半～11時半
教育福祉会館
内容 酒害で悩んでいるかたやその家族、酒をやめなければならないかたの相談に応じます
問い合わせ 健康管理課
64-13333

こどもルーム管理員募集
対象 児童の健全育成に熱意のある50歳までの女性
勤務場所 柏五小こどもルーム
勤務時間 午後1時～6時半
賃金 時給570円
申し込みと問い合わせ 履歴書(写真付き)を直接提出し、面接を要する

回復者グループワーク 4月9日・23日午前9時半～正午。レクリエーションなどを通して、悩んでいることを話し合います。参加希望者は、電話で予約を。
□みたま苑 31-6649
利用受付時間の変更 4月1日から同苑の火葬場と霊柩(きよつ)車の受付時間は、毎日午前8時半～午後5時に変わります。

施設入所者負担金の助成
対象 心身障害児が児童福祉施設などに通園または入所し、負担金を支払っている保護者
施設入所と燃料費
負担金の一部を助成
施設入所と燃料費

二人目の子から支給
児童手当制度が改正
児童手当制度が改正
児童手当制度が改正

自動車燃料費の助成
対象 心身障害者が運転する場合
自動車燃料費の助成
自動車燃料費の助成

自動車燃料費の助成
対象 心身障害者が運転する場合
自動車燃料費の助成
自動車燃料費の助成

11日・25日教育福祉会館一階医務室、4月18日光ヶ丘近隣センター二階多目的ホール
時間はいつでも午後1時半～2時半
対象 四十歳以上のかた
内容 医師が診察や保健指導を行います
お申し込み
①健康手帳を持っていかたは持参を②車の来場はご遠慮ください
問い合わせ 保険課

自衛隊千葉地方連絡部柏募集事務所 63-6884
柏市役所総務部庶務課
自衛官募集 二等陸・海・空士を募集。応募資格は十八歳以上二十五歳未満の男子。初任給は十二万七千四百円。

二人目の子から支給
児童手当制度が改正
児童手当制度が改正
児童手当制度が改正

自動車燃料費の助成
対象 心身障害者が運転する場合
自動車燃料費の助成
自動車燃料費の助成

自動車燃料費の助成
対象 心身障害者が運転する場合
自動車燃料費の助成
自動車燃料費の助成

自動車燃料費の助成
対象 心身障害者が運転する場合
自動車燃料費の助成
自動車燃料費の助成

11日・25日教育福祉会館一階医務室、4月18日光ヶ丘近隣センター二階多目的ホール
時間はいつでも午後1時半～2時半
対象 四十歳以上のかた
内容 医師が診察や保健指導を行います
お申し込み
①健康手帳を持っていかたは持参を②車の来場はご遠慮ください
問い合わせ 保険課

秋田大保存会千葉支部
展覧会 4月6日午前9時から柏市十余のキャパビラー三菱東支社で行います。
ご覧ください。佐藤さん ☎473-7115

二人目の子から支給
児童手当制度が改正
児童手当制度が改正
児童手当制度が改正

自動車燃料費の助成
対象 心身障害者が運転する場合
自動車燃料費の助成
自動車燃料費の助成

自動車燃料費の助成
対象 心身障害者が運転する場合
自動車燃料費の助成
自動車燃料費の助成

自動車燃料費の助成
対象 心身障害者が運転する場合
自動車燃料費の助成
自動車燃料費の助成

11日・25日教育福祉会館一階医務室、4月18日光ヶ丘近隣センター二階多目的ホール
時間はいつでも午後1時半～2時半
対象 四十歳以上のかた
内容 医師が診察や保健指導を行います
お申し込み
①健康手帳を持っていかたは持参を②車の来場はご遠慮ください
問い合わせ 保険課